



Repair it. Yourself!



Paint Repair Pen+

- DE** LACK-REPARATUR-STIFT
- EN** PAINT REPAIR PEN
- FR** STYLO DE RÉPARATION POUR PEINTURE
- IT** PENNA PER RIPARAZIONI VERNICE
- ES** ROTULADOR REPARA ARAÑAZOS
- PT** CANETA DE REPARAÇÃO DE PINTURAS
- NL** LAK-REPARATIESTIFT
- SE** LACKPENNA
- NO** REPARASJONSPENN TIL LAKK
- DK** LAKREPARATIONSPEN
- FI** LAKANKORJAUSKYNÄ
- LT** DAŽŪ TAISYMO PIEŠTUKAS
- CZ** KOREKČNÍ TUŽKA NA LAK
- SK** KOREKČNÁ CERUZKA NA LAK
- RO** BATON DE REPARARE VOPSEA
- HU** LAKKJAVÍTÓ CERUZA
- PL** FLAMASTER DO USUWANIA RYS
- HR** OLOVKA ZA POPRAVAK LAKA
- SR** OLOVKA ZA POPRAVKU FARBE
- SL** SVINČNIK ZA POPRAVILO LAKA
- RU** КАРАНДАШ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛАКОВОГО ПОКРЫТИЯ



MADE
IN GERMANY

Manual

DE GEBRAUCHSANLEITUNG: LACK REPARATUR STIFT

1) Die zu behandelnde Stelle gründlich von Wasser, Schmutz, Fett und Politurresten reinigen. 2) Stift ca. 30 Sekunden gut schütteln. 3) Kappe abnehmen und Stift mit der Spitze nach oben zeigend durch Drücken auf die Filzspitze entlüften. 4) Dann die Spitze so oft auf ein Stück Papier drücken, bis der Klarlack in die Filzspitze fließt (bis zu 20x). 5) Spitze am Anfang des Kratzers ansetzen und vorsichtig entlang des Kraters führen. 6) Überschüssigen Klarlack sofort mit einem sauberen und trockenen Papiertuch entfernen. 7) Für dickere Schichten die Anwendung nach jeweils 30 min Trockenzeit wiederholen. 8) Kappe wieder fest aufsetzen um den Stift vor dem Austrocknen zu schützen. 9) Nach einer Trockenzeit von mindestens 48 h kann die ausgebesserte Stelle mit den QUIXX Lack-Kratzer-Entferner noch glatter poliert werden.

WICHTIG: Vermeiden Sie ein Austreten des Klarlacks über die Grenzen des Kratzerbereichs, um überschüssige Mengen und ein Nachtropfen zu verhindern. Saugen Sie die Flüssigkeit im Falle eines Nachtropfens umgehend mit dem Rand eines Papiertuchs auf. Wenn der Klarlack bereits ausgehärtet ist, kann er mit einem sauberen, weißen, mit acetonhaltigem Nagellackentferner befeuchteten, Baumwolltuch entfernt werden. Wir empfehlen, das Nagellackentferner Tuch vor der eigentlichen Anwendung auf einer unauffälligen Stelle (wie etwa im Kofferraum etc.) auf Lackverträglichkeit zu prüfen.

GEFAHR: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Inhalt und Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. **Enthält: n-Butylacetat, Aceton.**

EN INSTRUCTIONS: PAINT REPAIR PEN

1) Thoroughly clean all water, contamination and grease from the location to be treated. 2) Shake the pen well for approx. 30 seconds. 3) Remove the cap and, with the tip facing upwards, ventilate the pen by pressing on the felt tip. 4) Press the tip on a piece of paper (up to 20 times) until the clear coat flows to the felt tip. 5) Place the point on the scratch and carefully guide along the scratch. 6) Immediately remove excess clear coat using a clean and dry paper towel. 7) For thicker coats, repeat each application after 30 minutes drying time. 8) Firmly replace the cap to protect the pen from drying out. 9) After a drying time of a minimum of 48 hours, the QUIXX Paint Scratch Remover can be used to polish the repaired location more smooth.

IMPORTANT: Avoid getting clear coat outside the confines of the scratch in order to prevent excess and dripping. In the event of dripping, immediately soak up the liquid with the edge of a paper towel. If the clear coat has already hardened, it can be removed with a clean, white cotton cloth, moistened with some acetone based nail polish remover. We recommend testing the nail polish remover cloth for paint compatibility on an inconspicuous spot (ie: inside the trunk, etc.) before actual application.

DANGER: Keep out of reach of children. Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Use only outdoors or in a well-ventilated area. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER, a doctor if you feel unwell. Dispose of contents and container to a hazardous or special waste collection point. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. **Contains: n-Butyl Acetate, Acetone.**

FR INSTRUCTIONS : STYLO DE RÉPARATION POUR PEINTURE

1) Eliminer soigneusement toute trace d'eau, de salissure et de graisse de la surface à traiter. 2) Secouer vigoureusement le stylo pendant 30 secondes environ. 3) Oter le capuchon et appuyer sur la pointe feutre en orientant le stylo vers le haut pour en évacuer l'air. 4) Appuyer la pointe sur une feuille de papier autant de fois que nécessaire (jusqu'à 20), pour imbibier la pointe de vernis. 5) Appliquer la pointe sur les rayures et la passer avec précaution sur toute la longueur de la rayure. 6) Eliminer immédiatement tout surplus de vernis transparent à l'aide d'un papier absorbant propre et sec. 7) Renouveler l'opération autant de fois que nécessaire sur les rayures profondes en respectant un intervalle de surcouchage de 30 minutes. 8) Reposer le capuchon sur le stylo pour prévenir tout dessèchement. 9) Lustrer au besoin la surface traitée avec l'effaceur de rayures QUIXX pour peintures après un temps de séchage minimum de 48 heures.

IMPORTANT : Veiller à ne pas déposer d'enduit transparent en dehors de griffe afin d'éviter les excès et les gouttes. Au cas où il se produirait des gouttes, absorber immédiatement le liquide avec le bord d'une serviette en papier. Si l'enduit transparent a déjà durci, il est possible de l'enlever au moyen d'un chiffon blanc propre, humecté avec un peu de dissolvant pour vernis à ongles à base d'acétone. Avant d'appliquer le chiffon humecté avec le dissolvant, nous recommandons de procéder à un test à un endroit non visible (p.ex.: à l'intérieur du coffre, etc.), pour vérifier s'il est compatible avec la peinture.

DANGER: Tenir hors de portée des enfants. Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON, un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu et le récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

Contient : Acétate de n-Butyle, Acétone.

IT ISTRUZIONI: PENNA PER RIPARAZIONI VERNICE

1) Ripulire a fondo il punto da trattare togliendo acqua, sporco e unto. 2) Agitare bene la penna per circa 30 secondi. 3) Togliere il tappo e disaerare la penna tenendola verticalmente e premendo sulla punta. 4) Premere la punta con un pezzo di carta (fino a una ventina di volte), finché non comincia a defluire la vernice trasparente nel feltro. 5) Fissare la punta sul graffio e applicare con cura per tutta la sua lunghezza. 6) Rimuovere subito la vernice trasparente in eccesso con della carta assorbente pulita e asciutta. 7) Per strati più spessi, ripetere l'applicazione dopo 30 minuti. Verificare che l'applicazione precedente sia completamente asciutta. 8) Rimettere il tappo alla penna per evitare che si secchi. 9) Passate 48 ore il graffio dovrebbe essere completamente asciutto. A questo punto possiamo perfezionare il lavoro utilizzando il rimuovi-graffi QUIXX per vernici.

IMPORTANTE: Fare attenzione a non applicare il rivestimento trasparente fuori dai margini della scalfittura, in modo da evitare il depositarsi di una quantità eccessiva di prodotto o l'eventuale sgocciolamento dello stesso. In caso di sgocciolamento, asciugare immediatamente il liquido con il bordo di un asciugamano di carta. Nel caso in cui il rivestimento trasparente si sia già indurito, potrà essere rimosso utilizzando uno straccio di cotone bianco e pulito, inumidito con una soluzione per la rimozione dello smalto per unghie a base di acetone. Prima di procedere con l'applicazione, si raccomanda di testare il prodotto su un punto nascosto, per verificarne la compatibilità con la vernice (ad esempio all'interno, ecc.).

PERICOLO: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Smaltire il recipiente in conformità con le disposizioni locali. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. **Contiene:** n-Butile Acetato, Acetone.

ES INSTRUCCIONES: ROTULADOR REPARA ARAÑAZOS

1) Limpiar bien el área que se debe tratar de agua, suciedad y grasa. 2) Agitar el lápiz aproximadamente 30 segundos. 3) Retirar la tapa y ventilar el lápiz con la punta hacia arriba presionando la punta de fieltro. 4) Luego presionar la punta sobre un trozo de papel (hasta 20 veces), hasta que fluya laca en la punta de fieltro. 5) Colocar la punta en la rayada y guiarla a lo largo de ella. 6) Eliminar de inmediato el exceso de laca con una toalla de papel limpia y seca. 7) Para capas más gruesas, repetir la aplicación después de 30 minutos de tiempo de secado. 8) Luego colocar nuevamente la tapa del lápiz para protegerlo de secarse. 9) Después de un tiempo de secado mínimo de 48 horas, se puede pulir la parte reparada con el Eliminator de Rayadas de Laca QUIXX.

IMPORTANTE: Evite aplicar el revestimiento transparente fuera de los bordes del arañazo para prevenir el exceso y el goteo. Si se produjera goteo, seque el líquido con el extremo de una toalla de papel. Si el revestimiento ya se ha secado, se puede eliminar con un paño limpio de algodón impregnado de quitaesmalte para uñas con base de acetona. Le recomendamos que primero pruebe el paño con quitaesmalte en un lugar que no esté a la vista, como el maletero, para evitar incompatibilidades con la pintura.

PELIGRO: Mantener fuera del alcance de los niños. Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido y el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono 91 562 04 20. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. **Contient: acetato de n-butilo, acetona.**

PT INSTRUÇÕES: CANETA DE REPARAÇÃO DE PINTURAS

1) Limpe muito bem o ponto a tratar, de modo a não apresentar água, sujidade, gordura e restos de polimento. 2) Agite bem a caneta durante aprox. 30 seg. 3) Retire a tampa e purgue a caneta, fazendo pressão na ponta de feltro, mantendo sempre a ponta virada para cima. 4) De seguida, coloque a ponta sobre um pedaço de papel até fluir verniz transparente para a ponta de feltro (no máx. 20x). 5) Coloque a ponta no início do arranhão e passe com cuidado ao longo do mesmo. 6) Limpe imediatamente o verniz transparente a mais com um papel absorvente limpo e seco. 7) No caso de camadas grossas, repita a aplicação depois do respetivo tempo de secagem de 30 min. 8) Volte a colocar a tampa bem firme para evitar que a caneta seque. 9) Após um tempo de secagem mínimo de 48 h, pode polir o ponto retocado com o removedor de arranhões de pinturas QUIXX.

IMPORTANTE: Evite a saída do verniz transparente para fora dos limites da área do arranhão, de modo a impedir quantidades excessivas e um gotejamento. Se gotejar, use o canto do papel absorvente para limpar imediatamente o líquido. Se o verniz transparente já tiver endurecido, pode remover isso com um pano de algodão humedecido com removedor de verniz de unhas limpo, branco e com acetona. Recomendamos que teste o pano removedor de verniz de unhas num ponto discreto (como no porta-bagagens, etc.) para verificar a compatibilidade antes de usar.

PERIGO: Não deve estar ao alcance das crianças. Líquido e vapor altamente inflamável. Causa irritação grave a nível ocular. Pode causar sonolência e entorpecimento. Mantenha afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, fogo e outras fontes de ignição. Não fumar. Use somente ao ar livre ou em espaços bem ventilados. **EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS:** Lave com água durante alguns minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se possível. Continue a lavar. Se não se sentir bem, consulte um médico no CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS. O conteúdo e o recipiente devem ser entregues a um centro de recolha de resíduos perigosos ou especiais. **Contém: acetato de n-butilo, acetona.**

NL GEBRUIKSAANWIJZING: LAK-REPARATIESTIFT

1) De te behandelen plaats grondig reinigen van water, vuil en vet. 2) Stift ca. 30 seconden goed schudden. 3) Dop verwijderen en de stift met de punt naar boven gericht door drukken op de viltpunt ontluichten. 4) Daarna de punt zo vaak op een stuk papier drukken (tot wel 20 keer) tot de vernis in de viltpunt stroomt. 5) Punt op de kras plaatsen en voorzichtig langs de kras bewegen. 6) Overtollige vernis onmiddellijk met een schone en droge papieren doek verwijderen. 7) Voor dikkere lagen de toepassing telkens na 30 minuten droog-tijd herhalen. 8) Dop weer stevig sluiten om de stift te beschermen tegen uitdrogen. 9) Na een droogtijd van minimaal 48 uur kan de behandelde plaats met de QUIXX Lack-krasverwijderaar glad worden gepolijst.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat er geen blanke laklaag buiten de kras terecht komt om morsen en druppen te vermijden. Als het product drupt, dop de vloeistof dan onmiddellijk op met een papieren doek. Als de blanke laklaag al uitgehard is, kan ze verwijderd worden met een schone, witte katoenen doek die evochtigd is met een beetje nagellakverwijderaar. We raden aan om voor gebruik op een onopvallende plaats (bv. aan de binnenkant van de kofferruimte) te testen of de nagellak-verwijderaar de verf niet aantast.

GEVAAR: Buiten het bereik van kinderen houden. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Ver-oorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij onwel voelen een **ANTIGIFCENTRUM**, een arts raadplegen. Inhoud en verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. **Bevat: n-butylacetaat, Aceton.**

SE BRUKSANVISNING: LACKPENNA

1) Rengör noggrant det berörda området från vatten, smuts, fett och rester av polermedel. 2) Skaka pennan ordentligt i ca. 30 s. 3) Ta av locket och tryck mot filtspetsen med stiftet riktat uppåt. 4) Tryck sedan spetsen mot ett papper tills klarlacken flyter ut ur filtspetsen (upp till 20 ggr). 5) Sätt spetsen mot repan och stryk den försiktigt längs repan. 6) Avlägsna överflödigt klarlack med en ren och torr pappersduk. 7) För tjockare skikt kan man upprepa detta efter 30 min torktid. 8) Sätt tillbaka locket ordentligt, så att stiftet inte kan torka ut. 9) Efter en torktid på minst 48 timmar kan det behandlade området poleras ännu mer glänsande med QUIXX Repborttagare för lackfärg.

OBS! För att undvika spill och överflödigt vätska, se till att inte applicera clear coat utanför repan. Torka bort överflödigt vätska med pappershandduk. Om clear coat redan hunnit härdas kan det avlägsnas med en ren vit bomullstuss som fuktats lätt med lite acetonbaserat nagellackborttagningsmedel. För att inte skada färgen rekommenderar vi att du först provar med bomullstussen någonstans där det inte syns (t.ex. i bakluckan).

FARA: Förvaras oåtkomligt för barn. Mycket brandfarlig vätska och ånga. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid obehag, kontakta **GIFTINFORMATIONSCENTRALEN**, läkare. Innehållet och behållaren lämnas till uppsamlingsplats för farligt avfall och specialavfall. Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor. **Innehåller: n-butylacetat, Aceton.**

NO ANVISNING: REPARASJONSPENN TIL LAKK

1) Gjør stedet som skal behandles godt rent for vann, urenheter, fett og pussemiddelrester. 2) Rist pennen godt i ca. 30 sek. 3) Ta av hetten og trykk på pennens spiss. 4) Deretter trykker du pennens spiss (opptil 20 x) mot et papirstykke, helt til klarlakk flyter inn i spissen. 5) Sett pennens spiss mot der ripen begynner og før den forsiktig bortetter ripen. 6) Fjern overflødig klarlakk straks ved hjelp av et rent og tørt papirhåndkle. 7) For tykkere lag bør bruken gjentas med 30 min. tørketidsellomsrom. 8) Sett hetten godt på igjen, for å beskytte pennen mot uttørring. 9) Etter å ha tørket i minst 48 timer, kan det området som er reparert med QUIXX lakkripen fjernes pusses glatt.

VIKTIG: Unngå at belegget kommer utenfor skrapen for å forhindre overflod og drypping. Hvis drypping oppstår, må væsken umiddelbart tørkes opp med kanten av et tørt tørkerull. Hvis belegget allerede har herdet, kan det fjernes med en ren, hvit bomullsklut våtet med acetonbasert negllakkfjerner. Vi anbefaler å teste negllakkfjernerens kompatibilitet med lakken på et umerkelig sted (f.eks. inni panseret) før den brukes andre steder.

FARE: Oppbevares utilgjengelig for barn. Meget brannfarlig væske og damp. Gir alvorlig øyeirritasjon. Kan forårsake døsigheit eller svimmelhet. Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER, en lege ved ubehag. Innhold og beholder leveres til innsamlingssted for farlig avfall og spesialavfall. Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud. **Inneholder:** n-butylacetat, Aceton.

DK VEJLEDNING: LAKREPARATIONSPENN

1) Rengør det sted, der skal behandles grundigt for vand, snavs, fedt og polishrester. 2) Ryst pennen godt i ca. 30 sekunder. 3) Fjern hættten og pennen med spidsen opad ved at trykke på filtpidsen. 4) Tryk derefter spidsen så ofte på et stykke papir, til der løber klarlak ind i filtpidsen (op til 20x). 5) Sæt spidsen på den ene ende af ridsen og før den langs med spidsen. 6) Fjern overskydende klarlak straks med en ren og tør papirklud. 7) For at opnå tykkere låg skal anvendelsen gentages efter 30 minutter. 8) Sæt hættten igen fast på for at beskytte pennen mod at tørre ud. 9) Efter en hærdetid på mindst 48 timer kan det udbedrede sted poleres glat med QUIXX lak-ridsfjerner.

VIGTIGT: Undgå at få det klare lag udenfor ridsens grænser for at forhindre, at der bruges for meget, og det drypper. Hvis det drypper, skal væsken suges op med det samme med kanten af et stykke køkkenrulle. Hvis det klare lag allerede er hærdet, kan det fjernes med en ren, hvid bomuldsklud, der er fugtet med acetonebaseret neglelakfjerner. Vi anbefaler, at det testes, at kluden med neglelakfjerner er kompatibel med malingen på et ikke synligt sted (dvs. inde i bagagerummet etc.), før det påføres.

FARE: Oppbevares utilgængeligt for børn. Meget brandfarlig væske og damp. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Brug kun utendørs eller i et rum med god udluftning. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/holderen bortskaffes i overensstemmelse med internationale bestemmelser. Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud. **Inneholder:** n-butylacetat, Acetone.

FI KÄYTTÖOHJE: LAK-REPARATIESTIFT

1) Poista vesi, lika, rasva ja jäljelle jäänyt kiillotusaine huolellisesti käsiteltävältä alueelta. 2) Ravista kynää kunnolla n. 30 sekunnin ajan. 3) Poista korkki ja päästä ilma pois kynästä pitämällä kynää siten, että sen kärki osoittaa ylöspäin, ja painamalla sitten huopakärkeä. 4) Paina kärkeä niin monta kertaa (enint. 20 kertaa) paperia vasten, kunnes lakka valuu huopakärkeen. 5) Aseta kynän kärki naarmun alkamiskohtaan ja vedä kynää varovasti naarmua pitkin. 6) Poista ylimääräinen kirkaslakka välittömästi puhtaalla ja kuivalla paperiliinalla. 7) Paksumpien kerrosten aikaansaamiseksi toista toimenpide uudelleen 30 min. kuluttua, kun ensimmäinen lakkakerros on kuivunut. 8) Aseta korkki käytön jälkeen takaisin paikoilleen, jotta kynä ei kuivu. 9) Anna korjatun kohdan kuivua vähintään 48 tuntia. Tämän jälkeen korjattu kohta voidaan kiillottaa vielä tasaisemmaksi QUIXX-naarmunpoistajalla.

TÄRKEÄÄ: Yritä estää kirkkaan päällysteen valumista ulkopuolelle. Jos päällystettä valuu, kostuta talouspaperia ja liota sillä valumaa. Jos kirkas päällyste on jo kovettunut, voit poistaa sen puhtaalla, valkoisella puuvillakankaalla, joka on kostutettu asetonipohjaisella kynsilakan poistoaineella. Suosittelemme kynsilakan poistoaineen soveltuvuuden testaamista maalin poistoon huomaamattomassa paikassa (ts. rungon sisällä, jne.) ennen käyttöä.

VAARA: Säilytä lasten ulottumattomissa. Helposti syttyvä neste ja höyry. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN, lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Hävitä sisältö ja pakkaus vaarallisten tai erityisjätteiden jätteidenkeräilylaitos. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Sisältää: n-Butyylisetaatti, Asetoni.

LT INSTRUKCIJA: DAŽŲ TAISYMO PIEŠTUKAS

1) Pažeistą vietą gerai nuplaukite vandeniu, kad nebūtų purvo ir riebalų. 2) Pieštuko turinį gerai suplakite, t.y. maždaug 30 sekundžių gerai papurtykite. 3) Nuimkite dangtelį. Pieštuką laikykite antgaliu aukštyn ir spausdami antgalį išstumkite orą. 4) Antgalį spauskite ant gabalėlio popieriaus tol (iki 20 kartų), kol jį pritekės dažų. 5) Pieštuką dėkite prie įbrėžimo ir atsargiai braukite išilgai įbrėžimo. 6. Skaidrių dažų perteklių nedelsdami pašalinkite švaria sausa popierine servetėle. 7) Jei sluoksniai storesni, pakartokite procedūrą po 30 minučių džiūvimo. 8) Po naudojimo, dangtelį vėl stipriai užspauskite ant pieštuko, kad neišdžiūtų dažai. 9) Po ne mažiau kaip 48 valandų džiūvimo pataisytą vietą galima lygiai nupoliruoti priemone „QUIXX dažų įbrėžimų naikiklis“.

SVARBI INFORMACIJA: saugokitės, kad įbrėžimo pašalinimo sluoksnis neužeitų už įbrėžimo ribų, jog išvengtumėte medžiagos pertekliaus arba nulašėjimo. Medžiagai nulašėjus, skysčiui sugerti nedelsdami naudokite popierinio rankšluosčio kraštelį. Jei įbrėžimo pašalinimo sluoksnis jau sukietėjo, jį galima pašalinti švelniu baltos spalvos medvilniniu audiniu, sudrėkintu nagų lako valikliu pagrindu pagamintu acetonu. Prieš faktinį naudojimą rekomenduojame patikrinti nagų lako valiklio sudrėkinto audinio suderinamumą su dažais nepastebimoje vietoje (t. y. bagažinėje ir pan.).

PAVOJINGA: Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Labai degūs skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Naudo- ti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontakti nius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją. Talpyklą perduoti utilizuoti pagal vietinius reikalavimus. Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) į įteisintą atliekų šalinimo įmonę. Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą. **Sudėtyje yra: n-butilacetatai, Acetonas.**

CZ NÁVOD: KOREKČNÍ TUŽKA NA LAK

1) Ošetřované místo důkladně zbavte vody, nečistot, mastnoty a zbytků leštidla. 2) Tužku řádně protřepejte po dobu asi 30 s. 3) Sejměte víčko a tužku odvětrejte zatlačením na plstěný hrot směřující vzhůru. 4) Poté zatlačte hrotem na kousek papíru (až 20x), dokud nebude do plstěného hrotu natékat bezbarvý lak. 5) Hrot přiložte ke škrábacímu nástroji a opatrně vedte podél něj. 6) Nadměrné množství bezbarvého laku ihned odstraňte čistou a suchou papírovou utěrkou. 7) U silnějších vrstev aplikaci opakujte vždy po době zaschnutí cca 30 min. 8) Víčko opět pevně nasadte, aby tužka byla chráněna před vysycháním. 9) Minimálně 48 hodin zaschnutí lze ještě opravené místo doleštit pomocí odstraňovače škrábanců z laku QUIXX.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Vyhnete se tomu, aby se bezbarvý lak dostal přes okraje škrábane, tím zabráníte stékání jeho přebytku. V případě stékání, neprodleně odsajte stékající lak rohem papírového ubrousku. Pokud bezbarvý lak již ztuhl, je možné ho odstranit čistým hadříkem z bílé bavlny, navlhčeným v odlakovači na nehty na bázi acetonu. Před vlastní aplikací hadříku s odlakovačem doporučujeme otestovat slučitelnost s nátěrem na nenápadném místě (např. uvnitř kufru atd.).

NEBEZPEČÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí. Vysoce hořlavá kapalina a páry. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, lékaře. Odstraňte obsah a obal/kontejner směrem do místa pro nebezpečné nebo zvláštní odpady. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Obsahuje: n-butyl-acetát, Acetone.

SK NÁVOD: KOREKČNÁ CERUZKA NA LAK

1) Ošetřované miesto dôkladne zbavte vody, nečistôt, mastnoty a zvyškov leštidla. 2) Ceruzku asi 30 s dobre pretrepte. 3) Odstráňte viečko a ceruzku odvetrajte zatlačením na plstěný hrot smerujúci nahor. 4) Potom zatlačte hrotem na kúsok papiera (až 20x), kým nebude do plstěného hrotu natekať bezfarebný lak. 5) Hrot priložte ku škrabancu a opatrne vedte pozdĺž neho. 6) Nadmerné množstvo bezfarebného laku ihneď odstráňte čistou a suchou papierovou utierkou. 7) Pri silnejších vrstvách aplikáciu opakujte vždy po dobe schnutia 30 min.. 8) Viečko opäť pevne nasadte, aby bola ceruzka chránená pred vysychaním. 9) Po dobe schnutia minimálne 48 hodín možno opravené miesto ešte doleštiť pomocou odstraňovača škrabancov z laku QUIXX.

DŮLEŽITÉ: Vyhnete sa nanášaniu čierneho povlaku mimo hraníc poškrabania, aby sa zabránilo nadmernému množstvu a kvapkaniu. V prípade kvapkania okamžite vysajte kvapalinu okrajom papierovej utierky. Ak už čierny povlak zatvrdol, môžete ho odstrániť pomocou čistej bielej bavlnenej tkaniny navlhčenej v malom množstve odlakovača na báze acetonu. Pred samotnou aplikáciou odporúčame vyskúšať kompatibilitu odlakovača na tkanine s lakom na menej viditeľnom mieste (napr. vo vnútri kufru, atď.).

NEBEZPEČENSTVO: Uchovávejte mimo dosahu detí. Veľmi hořlavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Uchovávejte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. **PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, lekára. Zneškodnite obsah a nádobu podľa zariadenia na zber nebezpečného a špeciálneho odpadu. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Obsahuje: butyl-acetát, Acetón.

RO INSTRUȚIUNI: BATON DE REPARARE VOPSEA

1) Curățați zona ce trebuie tratată în profunzime de apă, impurități, grăsimi și resturi de substanță de lustruire. 2) Scuturați pixul bine timp de aprox. 30s. 3) Demontați capacul și aerisiți pixul, orientat cu vârful în sus, apăsând pe vârful din material textil. 4) Apoi apăsați vârful pe o bucată de hârtie, până ce lacul transparent curge din vârful din pâslă (până la 20x). 5) Așezați vârful la capătul zgârieturii și deplasați-l cu atenție de-a lungul zgârieturii. 6) Îndepărtați lacul transparent excedentar imediat cu o lavetă de hârtie curată și uscată. 7) Pentru straturile mai groase, vă rugăm să repetați procedura după un timp de uscare de 30 de minute. 8) Așezați din nou capacul ferm, pentru a preveni uscarea pixului. 9) După un timp de uscare de minim 48 de ore, este posibilă lustruirea suprafeței reparate cu sistemul QUIXX pentru îndepărtarea zgârieturilor.

IMPORTANT: Aplicați vernisul transparent doar în interiorul zgârieturii, pentru a preveni excesul sau picurarea. În caz că picură, absorbiți imediat lichidul cu marginile unui prosop de hârtie. Dacă vernisul deja s-a întărit, se poate îndepărta cu o cârpă curată de bumbac, înmuiată în puțină acetonă pentru șters oja. Se recomandă testarea acetonei pentru șters oja, aplicând-o înainte de prima utilizare într-un loc inobservabil (cum ar fi în interiorul portbagajul etc.), fiind astfel siguri că este compatibilă cu vopseaua.

PERICOL: A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lichid și vapori foarte inflamabili. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Poate provoca somnolență sau amețeală. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați la un un **CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ**, un medic dacă nu vă simțiți bine. Aruncați conținutul și recipientul la o instalație de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii. **Conține: acetat de n-butil, Acetonă.**

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS: LAKKJAVÍTÓ CERUZA

1) Alaposan tisztítsa meg a kezelendő felületet víztől, kosztól, zsíros szennyeződéstől és polírozáskor hátramaradt szennyeződéstől. 2) Körülbelül 30 másodpercig jól rázza fel a ceruzát. 3) Vegye le a kupakot, majd a ceruza hegyét felfelé tartva nyomja ki a levegőt a filchegyre. 4) Azután a hegyet olyan gyakran nyomja rá egy papírlapra (akár 20x), amíg a szintelen lakk a filchegybe nem folyik. 5) Nyomja rá a ceruzahegyet a karcolás elejére, és óvatosan vezesse végig a mélyedés mentén. 6) A fölösleges szintelen lakkot azonnal törölje le egy tiszta és száraz papírkendővel. 7) Vastagabb rétegekhez minden egyes 30 percnyi száradási idő után ismétlje meg a folyamatot. 8) Ponto-san illessze vissza a kupakot, hogy a ceruzát megvédje a kiszáradástól. 9) Egy legalább 48 órás száradási idő után a kijavított felületet még simábbá polírozhatja a QUIXX lakk karceltávolítóval.

FONTOS: Figyeljen oda arra, hogy az átlátszó bevonat ne kerüljön a karcoláson kívülre. Ezzel megakadályozza, hogy túl sok anyag kerüljön fel vagy csepp képződjön. Cseppképződés esetén azonnal itassa fel a folyadékot egy papírtörülk szélével. Ha az átlátszó bevonat már megkeményedett, kevés acetonalapú körömlakklesóval megnedvesített tiszta, fehér pamutruhával eltávolíthatja. A tényleges alkalmazást megelőzően érdemes egy nem feltűnő helyen (pl. a csomagtartó belsejében) kipróbálni, hogy milyen hatással van a körömlakklesóval megnedvesített ruha a festékre.

VESZÉLY: Gyermekektől elzárva tartandó. Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemirritációt okoz. Álomosságot vagy szédülést okozhat. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. **SEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Rosszullét esetén forduljon **TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ**, orvoshoz. A tartalom és edény elhelyezése hulladékként: veszélyes vagy különleges hulladékok gyűjtőhelye. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Összetevők: n-butil-acetát, Aceton.

PL SPOSÓB UŻYCIA: FLAMASTER DO USUWANIA RYS

1) Dokładnie oczyścić i osuszyć czyszczoną powierzchnię. 2) Mocno wstrząśnij flamastrem przed użyciem przez ok 30 sekund. 3) Usunąć nakrętkę i trzymając flamaster końcówką do góry ściśnij kilka razy filcową końcówkę. 4) Dociśnij końcówkę do papieru (do 20 razy) dopóki nie wypłynie lakier. 5) Umieść końcówkę na rysie i poprowadź flamaster wzdłuż rysy. 6) Natychmiast usuń nadmiar naniesionego lakieru przy użyciu ręcznika papierowego. 7) W przypadku grubej warstwy lakieru, powtórz aplikację po 30 min. 8) Zatkaj flamaster aby zabezpieczyć go przed wysychaniem. 9) Pozostaw do wyschnięcia przez 48 godzin. Po tym czasie naprawiona powierzchnia może być wypolerowana przy użyciu QUIXX ZESTAW DO USUWANIA ZARYSOWAŃ.

WAŻNE: Warstwa kryjąca nie powinna wystawać poza granicę rysy, aby uniknąć nadmiernej ilości materiału i kapania. W przypadku kapania, natychmiast zebrać płyn krawędzią papierowego ręcznika. Jeśli warstwa kryjąca jest już stwardniała, to można ją usunąć przy użyciu czystej szmatki bawełnianej nasączonej zmywaczem do paznokci na bazie acetonu. Zaleca się sprawdzenie działania zmywacza do paznokci w kontakcie z farbą w miejscu niewidocznym (np. wewnątrz bagażnika) przed jego zastosowaniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Chronić przed dziećmi. Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ, z lekarzem. Zawartość i pojemnik usuwać do zakładu zbioru niebezpiecznych lub specjalnych odpadów. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. Zawiera: octan butylu, Aceton.

HR UPUTA: OLOVKA ZA POPRAVAK LAKA

1) Mjesto koje se obrađuje temeljito očistite od vode, nečistoća, masnoće i ostataka sredstva za poliranje. 2) Olovku dobro protresite oko 30 sekundi. 3) Skinite poklopac i uklonite zrak iz vrška pritiskom na mekani vršak dok je okrenut prema gore. 4) Nakon toga, pritisnite vršak na komad papira toliko puta koliko je potrebno da bezbojni lak počne izlaziti iz mekanog vrška (do 20x). 5) Stavite vršak na ogrebotinu i pažljivo povucite uzduž nje. 6) Višak bezbojnog laka odmah uklonite čistim i suhim papirnatim ubrusom. 7) Da biste dobili deblje slojeve, postupak ponovite nakon 30 minuta sušenja. 8) Poklopac čvrsto stavite natrag na mjesto da biste izbjegli isušivanje olovke. 9) Nakon sušenja od najmanje 48 sati, sanirano se mjesto može polirati radi postizanja dodatne glatkoće pomoću QUIXX odstranjivača ogrebotina s lakiranih površina.

VAŽNO: Izbjegavajte nanošenje providnog sloja van granica ogrebotine da bi izbjegli curenje i višak. U slučaju curenja, krajem papirnog ubrusa odmah upijte suvišnu tečnost. Ukoliko se providni sloj već stvrdnuo on se može ukloniti čistom, bijelom pamučnom krpom natopljenom odstranjivačem laka za nokte na bazi acetonu. Prije nego što ga upotrijebite, preporučujemo da testirate odstranjivač laka za nokte na kompatibilnost boje, na nekom neprimjetnom mjestu (npr. u unutrašnjosti gepeka itd.).

OPASNOST: Čuvati izvan dohvata djece. Lako zapaljiva tekućina i para. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskre, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračnom prostoru. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA, liječnika. Odložiti sadržaj i spremnik na Opasno ili posebno sakupljanje otpada. Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože. Sadržaj: n-butil-acetat, Aceton.

SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU: OLOVKA ZA POPRAVKU FARBE

1) Očistite područje da se temeljno tretira od vode, prljavštine, masnoće i poljskih zaduženja. 2) Protresi olovku oko 30 je dobro. 3) Uklonite zatvarač i ispustite iglu vrhom nagore pritiskom na vrh osećaja. 4) Zatim pritisnite vrh na parčetu papira dok se jasan lak ne uleti u osećajni vrh (do 20x). 5) Postavite vrh na početku ogrebotine i nežno vodite duž kratera. 6) Višak Jasne lakove odmah uklonite čistim i suvim papirnim ubrusom. 7) Za deblje slojeve ponovite primenu nakon 30 min vremena sušenja. 8) Ponovo čvrsto stavite zatvarač da biste zaštilili iglu od isušivanja. 9) Nakon vremena sušenja od najmanje 48 h, popravljena površina se može doterati još glatkije sa QUIXX skidačem farbe.

VAŽNO: Izbegavajte curenje čistog laka izvan granica područja grebanja kako biste sprečili višak količine i ponovo kapljete. U slučaju ponovnog kapanja, odmah usisajte tečnost ivicom papirnog ubrusa. Ako je bistri kaput već izlečen, može se ukloniti čistom, belom pamučnom krpom ovlaženom odstranjivačem laka za nokte koji sadrži aceton. Preporučujemo da se proveri kompatibilnost laka za nokte na neupadljivom mestu (kao što je u prtljažniku itd.) pre nego što se zaista koristi.

ODRICANJE ODGOVORNOSTI: Ne sme da dođe u ruke dece. Tečnost i paru lako zapaljivo. Izaziva ozbiljnu iritaciju oka. Može izazvati pospanost i pospanost. Držite se podalje od toplote, vrelih površina, varnica, otvorenih plamenova i drugih vrsta izvora paljenja. Ne puši. Koristite samo na otvorenom ili u dobro provetrenim prostorijama. **NA KONTAKT OČIMA:** Nežno isperite vodom nekoliko minuta. Uklonite sva postojeća kontaktna sočiva ako je moguće. Nastavi sa ispiranjem. U slučaju nelagodnosti GIFTINFORMATION CENTAR pozovite lekara. Sadržaj i kontejnere mesta prikupljanja opasnog ili opasnog otpada. Ponovljeni kontakt može dovesti do krte ili ispucale kože. **Sadrži: n-butyl acetat, aceton.**

SL NAVODILO: SVINČNIK ZA POPRAVILO LAKA

1) Z mest, ki jih želite obdelati, odstranite vso vodo, umazanijo in maščobo. 2) Pisalo pribl. 30 sekund dobro tresite. 3) Odstranite pokrovček, nato s pritiskanjem na konico, usmerjeno navzgor, sprostite zrak iz pisala. 4) Zatim s konico pritiskajte na kos papirja (do 20-krat), dokler vanjo ne priteče prozoren lak. 5) Konico namestite ob prasko in jo previdno pomaknite vzdolž praske. 6) Ostanek prozornega laka takoj odstranite s čisto in suho papirnato brisačko. 7) Za debelejšje sloje ponovite postopek po 30 minutah sušenja. 8) Znova trdno namestite pokrovček na pisalo, da preprečite izsušitev. 9) Po najmanj 48 urah sušenja je mogoče obdelano mesto spolirati do gladkega z odstranjevalcem prask v laku QUIXX.

POMEMBNO: Izogibajte se temu, da nastane prozorna plast izven meja meja praske, da bi preprečili presežek in kapljanje. V primeru, da kaplja, takoj popivajte tekočino z robom papirne brisače. Če se je prozorna plast strdila, jo lahko odstranite s čisto, belo bombažno krpo, navlaženo z malo odstranjevalca laka za nohte z acetonom. Priporočamo, da testirate krpo z odstranjevalcem laka za kompatibilnost z barvo na neopaznem mestu (to je: znotraj zaboja, itd.), preden jo dejansko uporabite.

NEVARNO: Hraniti zunaj doseg a otrok. Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. Povzroč a hudo draženje oči. Lahko povzroč i zaspanost ali omotico. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru. **PRI STIKU Z OČMI:** Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z ispiranjem. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE, zdravnika. Odstraniti vsebino in posodo na obrat za zbiranje nevarnih ali posebnih odpadkov. Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroč i nastanek suhe ali razpokane kože. **Sestavina: n-butyl acetat, Aceton.**

RU РУКОВОДСТВО: КАРАНДАШ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛАКОВОГО ПОКРЫТИЯ

1) Места, которые необходимо обработать, тщательно промыть водой, очистить от грязи, жира и остатков средства для полировки. 2) Карандаш хорошенько встряхнуть в течение примерно 30 секунд. 3) Снять крышку и, подняв карандаш остриём вверх, выпустить из него воздух нажатием на фетровый наконечник. 4) Затем надавливать остриём (вниз) на кусок бумаги (до 20 раз), пока из фетрового наконечника не начнёт течь прозрачный лак. 5) Поставить карандаш наконечником на царапину и аккуратно провести вдоль царапины. 6) Излишки прозрачного лака необходимо сразу же удалить чистой сухой бумажной салфеткой. 7) Если слой толстый, то прозрачный лак необходимо наносить повторно, давая ему каждый раз высыхать в течение 30 минут. 8) Закрывать карандаш надёжно крышкой, чтобы не дать лаку в нём высохнуть. 9) После высыхания, как минимум, в течение 48 часов восстановленный участок можно отполировать, используя удалитель царапин на лакированных поверхностях QUIXX.

ВАЖНО: Избегайте попадания покровного лака за пределы царапины во избежание его излишнего нанесения и образования потеков. В случае образования потеков незамедлительно промакните жидкость краешком бумажного полотенца. Если покровный лак уже затвердел, его можно удалить с помощью чистой белой ткани, смоченной в жидкости для снятия лака на основе ацетона. Перед применением жидкости для снятия лака рекомендуем проверить ее воздействие на лакокрасочное покрытие на незаметном месте (например, внутри багажника и т.п.).

ОПАСНО: Хранить в месте, не доступном для детей. Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызвать сонливость и головокружение. Беречь от источников воспламенения/нагрева/искр/ открытого огня. - Не курить. Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте. **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Позвоните специалисту по яду, если вы плохо себя чувствуете. Утилизируйте содержимое и контейнер в опасную или специальную точку сбора отходов. Повторное воздействие может вызвать сухость и трещины на коже.

Содержит: н-бутилацетат, Ацетон.

Support:

+49 151 422 48 446



Paint Repair Pen+



Video Link



GEFAHR - DANGER - DANGER - PERICOLO
PELIGRO - PERIGO - GEVAAR - FARA
FARE - FARE - VAARA - PAVOJINGA
NEBEZPEČÍ - NEBEZPEČENSTVO - PERICOL
VESZÉLY - NIEBEZPIECZEŃSTWO
OPASNOST - ODRICANJE ODGOVORNOSTI
NEVARNO - ОПАСНО

UFI: W300-POFS-Y00K-GX5C

Aceton - Acetone - Acétone - Acetone
acetona - acetona - Aceton - Aceton
Aceton - Acetone - Asetoni - Acetona
nas Acetone - Acetón - Acetonă
Aceton - Aceton - Aceton - acetone
Aceton - Ацетон

n-Butylacetat - n-Butyl Acetate
Acétate de n-Butyle - n-Butile Acetato
acetato de n-butilo - acetato de n-butilo
n-butylacetaat - n-butylacetat
n-butylacetat - n-butylacetat
n-Butyliasetaatti - n-butilacetatai
n-butyl-acetát - butyl-acetát
acetat de n-butil - n-butil-acetát
octan butylu - n-butil-acetat
n-butyl acetat - n-butil acetat
n-butylaцетат

Hersteller / Manufacturer:

E.V.I. GmbH | Hainbuchenring 4 | 82061 Neuried | Germany

Phone: +49 89 745062-0 | www.quixx.com

AN00249 07/2021